

Pour vendre ou acheter une propriété,
faites confiance à l'



Karl Millette
Courtier immobilier
résidentiel et commercial
kmillette@propiodirect.com

450.542.3790

Mélissa Dorval
Courtier immobilier résidentiel
mdorval@propiodirect.com

450.775.2497

Proprio
Direct

L'**Avenir** et
VOTRE MÉDIA D'ICI
des Rivières.com

CHEZ VOUS DEPUIS 1955!

LE 23 AOÛT 2023 | Volume 69, N° 16 | 10 542 exemplaires

POUR VENDRE OU ACHETER



21 CENTURY 21
Réalisation

53 du Pont, Bedford
450.248.9099
www.century21realisation.com

www.marcomacaluso.com

Droits des agricultrices

La Pikeriveraine Hélène Campbell remporte un prix

DANIELA VARGAS ROJAS

drojas@canadafrancais.com

AGRICULTURE. Hélène Campbell, propriétaire de la Ferme Hélène Campbell inc., a remporté un prix de reconnaissance au dernier gala des Agricultrices de la Montérégie pour son implication soutenue dans le milieu agricole.

La femme militante gère ses deux fermes biologiques à l'aide de ses enfants, en plus d'être impliquée auprès du conseil municipal et de l'AFÉAS de Pike River.

Elle se bat, entre autres, pour les droits des femmes dans le monde de l'agriculture.

Suite en page 3

Hélène Campbell œuvre dans le domaine agricole depuis 47 ans. Elle est aussi très impliquée socialement.

(Photo: gracieuseté)

Bedford

**27^e édition pour
le Truck'N'Roll** Page 2



(Photo: L'Avenir et des Rivières - archives)



Me Martine Décosse, notaire
Me Ghislain Racine, notaire

Services :

- Immobilier
- Testament, mandat
- Succession
- Corporatif, agricole
- Tutelle, curatelle
- Conseils juridiques

720 Dollard Ouest, Farnham
450 293-5344

mdecosse@notarius.net
ghracine@notarius.net

*À Farnham
depuis plus
de 30 ans*

>1798-1



Le Landy Rose Band est attendu sur scène le samedi à 19 heures. (Photo tirée de Facebook)

Les 25, 26 et 27 août à Bedford

Une 27^e édition pour le Truck 'N' Roll En Cœur

VENEZ NOUS VOIR !

AUTOCUEILLETTE DE POMME DE TERRE AU CHAMP 0.35 \$/LB
DÉBUT DES TOMATES À CONSERVE LE 25 AOÛT:
 PETITE QUANTITÉ 0.50 \$ /LB + DE 20 LB : 0.47 \$ /LB
100 LBS ET PLUS RÉDUCTION SUPÉRIEURE!

- RADIS • LAITUE • ÉCHALOTES • CANTALOUPE • AUBERGINE
- BETTERAVE • POMME • OIGNON • POIREAU • CHOU-FLEUR
- CHOU • NAVET • KALE • CONCOMBRE MUR • CAROTTES
- POIVRON • BASILIC • AIL • CERISE DE TERRE • HARICOT
- MAÏS SUCRÉS • CORNICHON • MELON D'EAU • ETC.

**OUVERT 7 JOURS LUNDI AU VENDREDI 8-18H
 ET SAMEDI ET DIMANCHE 8-17H**

**523, RANG SÉRAPHINE,
 ANGE-GARDIEN 450 293-7224**



Le Truck 'N' Roll se démarque par ses compétitions de tirs de camion.

(Photo: L'Avenir & Des Rivières - archives)



L'exposition de semi-remorques retient l'attention des petits et grands. (Photo: L'Avenir & Des Rivières - archives)

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

CAMIONNAGE Le Truck 'N' Roll En Cœur, une activité de levée de fonds au profit des enfants aux prises avec une malformation cardiaque, est de retour au terrain d'exposition de Bedford pour une 27^e édition.

« Le Truck 'N' Roll, ce n'est pas seulement une compétition de tirs de camions, un show de musique ou une exposition de semi-remorques! C'est une belle occasion de s'amuser et d'en apprendre davantage sur le métier de camionneur tout en amassant des fonds pour les enfants malades », précise Dominique Bessette, cofondateur de l'événement.

POUR LES ENFANTS MALADES

Ce festival a vu le jour en 1995, à la marina Saint-Tropez de Saint-Blaise-sur-Richelieu, avant d'élire domicile à Huntingdon en 2009, puis à Bedford en 2013. L'événement a célébré ses 25 ans d'existence en 2019, puis a fait relâche en 2020 et 2021 en raison de la pandémie, avant de refaire surface l'an dernier.

« Alors que nous étions à planifier une première exposition de camions, quelqu'un nous a demandé si nous accepterions de verser les profits de l'activité à la Fondation En Cœur. Nous avons accepté avec enthousiasme, sans même être concernés par la cause », raconte M. Bessette.

Lors de la création du Truck 'N' Roll, ce dernier ne connaissait pas l'avenir et était loin de savoir ce que la vie lui réservait...

« Cinq ans plus tard, notre fille est née avec quatre malformations cardiaques. Inutile de vous dire que la cause des enfants malades a pris encore plus d'importance à nos yeux et que nous avons redoublé d'ardeur pour venir en aide à la Fondation », poursuit le principal intéressé, dont

la fille a aujourd'hui 20 ans et se porte à merveille. En 26 ans, le Truck 'N' Roll a amassé plus de 575 000 \$ au bénéfice de la Fondation En Cœur.

TROIS JOURS D'ACTIVITÉS

Le Truck 'N' Roll se déroule sur trois jours, soit les 25, 26 et 27 août.

Ce grand rassemblement annuel débute le vendredi soir, dès 18 heures, avec la traditionnelle parade de camions.

La première soirée se poursuit de plus belle avec un spectacle de la troupe de danse Dream (18h50), un concert de musique bluegrass avec Tyler Comeau & Highway 10 (19h) et une prestation de La Grand-Messe, un groupe hommage aux Cowboys Fringants (21h).

La journée du samedi est notamment marquée par une compétition de tirs de camions (12h30), un souper méchoui (17h) et deux spectacles mettant en vedette le Landy Rose Band, un groupe de rock classique (19h) et la formation musicale groupe Body Groove (21h).

Le festival prend fin le dimanche avec un spectacle de Fredo le Magicien (10h), le concours d'habileté des camionneurs (11h), un spectacle de la troupe de danse Dream (13h), une envolée de ballons (14h) et la remise de trophées (14h30).

Les organisateurs ont également prévu des activités et de l'animation pour les enfants tout au long de la fin de semaine.

On peut se procurer la programmation complète sur le site www.festivaltrucknrollencoeur.ca.

L'Avenir et des Rivières

VOTRE MÉDIA D'ICI

AIDEZ-NOUS À BÂTIR NOTRE COMMUNAUTÉ!

Facebook et Google ont annoncé qu'ils bloqueront le contenu des nouvelles sur leurs plateformes.

ABONNEZ-VOUS à nos infolettres pour ne rien manquer de vos nouvelles locales.

S'ABONNER

laveniretdesrivieres.com



Pike River

Hélène Campbell et les droits des agricultrices



Hélène Campbell (Photo: gracieuseté/Alexandre Gélinas)

DANIELA VARGAS ROJAS
drojas@canadafrancais.com

AGRICULTURE. Hélène Campbell, propriétaire de la Ferme Hélène Campbell inc., a remporté un prix de reconnaissance au dernier gala des Agricultrices de la Montérégie pour son implication soutenue dans le milieu agricole. Voici un portrait de cette femme militante qui gère ses deux fermes biologiques à l'aide de ses enfants, en plus d'être impliquée auprès du conseil municipal de Pike River et de l'AFÉAS de Pike River.

« Je vais me battre jusqu'à ma mort pour défendre les droits des femmes. Depuis toujours, si je vois qu'il y a une injustice, je vais aller prendre la défense de l'autre. Je me suis toujours battu pour les nobles causes de l'agriculture. Entre autres dans des dossiers municipaux sur les séchoirs à grains, le passage des pipelines sur nos terres ou les projets d'éoliennes », lance Hélène Campbell, dont les entreprises agricoles sont localisées à Saint-Sébastien et Pike River.

Impliquée depuis des années sur le plan social, cette femme énergique a également travaillé fort pour laisser une partie de son patrimoine à ses filles. Peu après son mariage, elle a signé un contrat de séparation des biens. Son plan était d'acheter ses propres terres et ne pas partager celles de son mari.

« Mon père a vendu la ferme à deux de mes frères. Il ne voyait que pour ses garçons. Pour cette raison, je voulais construire mon propre patrimoine. J'ai eu raison de faire ça avec mes six enfants parce que je ne suis pas certaine que mon mari aurait laissé des terres à mes quatre filles si je n'avais pas eu les miennes », affirme Mme Campbell.

DÉBUTS

Hélène Campbell a grandi sur une ferme à Henryville. Pendant sa jeunesse, elle a énormément aidé ses parents en s'occupant des animaux. À ses 18 ans, elle a étudié comme commis-comptable pour se libérer « du travail dur à la ferme ». Elle se rappelle toutefois que le travail au bureau n'a

pas duré longtemps. « Je m'y sentais prisonnière. On pouvait sortir la fille de la ferme, mais pas l'amour de l'agriculture de la fille », lance-t-elle en s'esclaffant.

Mme Campbell est revenue travailler dans les champs un an après pour aider son mari à la ferme Asnong de Pike River. Elle a réussi à acheter ses premières terres en 1976 sous le nom d'une société collective avec son mari qui opérait au nom de la ferme Asnong. À cette époque, « les banques ne me faisaient pas confiance comme femme seule pour le prêt agricole. Il faut aussi dire que j'avais un notaire plus traditionnel qui ne voyait pas d'un bon œil qu'une femme possède ses propres terres », ajoute-t-elle.

PROPRIÉTAIRE

Mme Campbell a réussi à obtenir son permis d'agricultrice en 1987. C'est à ce moment qu'elle a dissout la société avec son mari pour commencer à exploiter ses terres à Saint-Sébastien et Pike River. Aujourd'hui, elle sème des produits biologiques, dont du soya, de l'orge et du maïs. Elle est accompagnée de ses enfants qui sont actionnaires de la ferme Hélène Campbell.

« On a fait la transition vers le biologique en 2014 après que les fermes Asnong de mon mari l'aient fait en 2008. Ce sont mes enfants Annabelle et Ian qui s'occupent de l'entreprise familiale. Je leur laisse beaucoup de place pour les décisions. Récemment, ils ont commencé à semer de l'orge pour la vendre aux microbrasseries », conclut Mme Campbell.

PETITS-ENFANTS

Elle prévoit léguer ses terres à ses enfants pour pouvoir s'occuper de ses six petits-enfants et des causes sociales qui lui tiennent à cœur. Elle affirme que son but est de prendre soin des terres avec sa famille afin qu'elles soient en bonne santé pour les futures générations. Parmi ses enfants deux travaillent pour la Ferme Asnong de son mari, deux s'occupent de la ferme Hélène Campbell inc., une est médecin et une autre travaille comme agente d'inspection des aliments.

Un marché ambulant

FruïGumes dessert Venise-en-Québec

DANIELA VARGAS ROJAS
drojas@canadafrancais.com

MARAÎCHER. Le kiosque FruïGumes dessert la localité de Venise-en-Québec, le samedi de 11 à 14 heures, depuis le 22 juillet.

Ce marché ambulant, qui se déplace déjà dans six autres municipalités du Haut-Richelieu, accentue sa présence avec une offre de paniers économiques à prix fixe et des produits locaux de qualité.

Chaque semaine, le camion de FruïGumes se déplace notamment à Lacolle (lundi),

Saint-Blaise-sur-Richelieu (mardi), Noyan (mercredi), Saint-Alexandre (jeudi), Sainte-Anne-de-Sabrevois (jeudi) et Henryville (vendredi).

Le marché ambulant offre la possibilité aux citoyens de se procurer des fruits et des légumes provenant de maraîchers de la région.

FruïGumes propose également des paniers à 28 \$ avec une variété de produits locaux. Des fruits importés, tels que des bananes ou des oranges, sont également offerts. Il est aussi possible de s'y procurer d'autres aliments comme du pain, du sirop d'érable ou du miel.



Le marché ambulant offre la possibilité aux citoyens de se procurer des fruits et des légumes provenant de maraîchers de la région.

(Photo: gracieuseté)

Restaurant
de cuisine française et traiteur

Réservez votre table d'hôte du souper

Le Petit Chef

450 830-1401

40-A, rue Principale, Bedford, QC

Visitez notre site web
lepetitchefbedford.com

www.lavenisedesrivieres.com - Le 23 août 2023 - 3

Val-des-Cerfs

Les élèves de retour sur les bancs d'école le 30 août

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

ÉDUCATION. À Val-des-Cerfs, au-delà de 16 350 élèves de la maternelle, du primaire et du secondaire retournent en classe, le mercredi 30 août, pour une nouvelle année scolaire de 180 jours.

Le calendrier scolaire prévoit notamment 21 journées de congé et 17 journées pédagogiques de septembre 2023 à juin 2024. Trois journées pédagogiques – celles du 28 mars, du 2 avril et du 7 juin – pourraient par ailleurs être transformées en journées de classe en cas de tempêtes ou d'événements imprévus.

Les élèves bénéficieront de deux semaines de congé pour les fêtes de Noël et du Nouvel An, du 23 décembre au 8 janvier (journée pédagogique), pour un retour en classe le 9 janvier

La semaine de relâche scolaire aura lieu du 4 au 8 mars et une journée pédagogique suivra le lundi 11 mars.



Les élèves entreprennent une nouvelle année scolaire de 180 jours le mercredi 30 août. (Photo: Depositphotos)

Brome-Missisquoi

La députée Isabelle Charest rend hommage au vigneron Charles-Henri de Coussergues

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

RECONNAISSANCE. Isabelle Charest remettait récemment la médaille de la Députée à Charles-Henri de Coussergues, citoyen de Dunham, copropriétaire du Vignoble de l'Orpailleur et pionnier de la viticulture au Québec.

La cérémonie, tenue le 24 juillet, a été ponctuée par les témoignages vidéo du maire de Dunham, Pierre Janecek, de la directrice générale du CLD et de la MRC Brome-Missisquoi, Mélanie Thibault, et de la ministre du Tourisme, Caroline Proulx. Le premier ministre du Québec, François Legault, avait également préparé une lettre de félicitations à l'intention du vigneron.

En lui décernant cet honneur, Isabelle Charest tenait à souligner la carrière et la contribution exceptionnelle de M. de Coussergues au rayonnement du comté de Brome-Missisquoi, tant au Québec qu'à l'international. Elle souhaitait également reconnaître l'apport remarquable de ce dernier à l'essor de l'oenotourisme au Québec.

« Cette médaille, je vous la remets pour souligner votre legs à la région et à la viticulture québécoise. Elle symbolise aussi l'esprit de communauté, la notion de générosité et la bienveillance qui vous caractérisent », a indiqué la députée de Brome-Missisquoi.

La médaille de la Députée est traditionnellement décernée chaque année, par les élus de l'Assemblée nationale, à une ou deux personnes de leur circonscription. Au fil des ans, la médaille de l'Assemblée nationale a notamment été attribuée à Sibylla Hesse et François Godbout en janvier 2023, Maxence Parrot en 2022 et Louise Penny en 2019.

FEUILLE DE ROUTE

Fils d'un vigneron du sud de la France, Charles-Henri de Coussergues détient un diplôme en viticulture oenologie,

Ce dernier est copropriétaire et dirige les activités de l'Orpailleur depuis 1982. Il s'agit d'un vignoble de 46 hectares qui produit 300 000 bouteilles par année et accueille de 30 000 à 35 000 visiteurs bon an, mal an. Ce lieu agrotouristique abrite notamment un restaurant – Le Tire-Bouchon – et un économusée dédié à la vigne et au vin.

Membre fondateur de l'Association des Vignerons du Québec, M. de Coussergues en a été le président de 2008 à 2016. Le producteur viticole de Dunham est également administrateur et



Isabelle Charest remet la médaille de la Députée au vigneron Charles-Henri de Coussergues.

(Photos: gracieuseté – bureau d'Isabelle Charest)



La médaille de la Députée est décernée chaque année, par les élus de l'Assemblée nationale, à une ou deux personnes de leur circonscription.

vice-président du Conseil des vins d'appellation du Québec.

Grand maître de la Confrérie des vignerons du Québec et membre du Collège des ambassadeurs du vin au Québec, Charles-Henri de Coussergues a par ailleurs été président de l'Association de l'agrotourisme et du tourisme gourmand du Québec de 2019 à 2023.

En novembre 2022, l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec lui a décerné un diplôme honoris causa. La directrice générale de l'ITHQ, Liza Frulla, s'est chargée de cette remise dans le cadre de la cérémonie annuelle de remise des diplômes.

DÎNER EN COMPAGNIE DE L'HON. PASCALE ST-ONGE



Samedi, 26 août, 2023

Centre de la Nature
225 Chem. de la Plage,
Cowansville, QC J2K 2J3

11H00 à 14H00

Nourriture et boissons fournies

Pour plus d'information:

450 263-5026

pascale.st-onge@parl.gc.ca



L'Avenir et
des Rivières

VOTRE MÉDIA D'ICI

121-3, rue Principale, Cowansville QC J2K 1J3
Téléphone 450 263-5288

Annonces classées : 1 866 637-5236 • www.laveniretdesrivieres.com
Heures de bureau: lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
Tombée de la réservation des espaces publicitaires : vendredi 16 h



Éditrice régionale:
Chantal Lévesque : 450 931-0461
clevesque@icimedias.ca

Conseillère en solution médias
Stéphanie Thiry : 514 245-3474
sthiry@canadafra.ca

Coordonnateur publicitaire et maquette:
Eric Dupaul, poste 3213
edupaul@journalleguide.com
cell : 450 531-6053

Réceptionniste:
Karine Côté, poste 3201
kcote@journalleguide.com

Journalistes:
Claude Hébert : 450 578-1473
chebert@laveniretdesrivieres.com

Xavier Demers : 450 577-0815
xdemers@journalleguide.com

Courriel rédaction:
redaction@laveniretdesrivieres.com

Distribution : Distribution Transcontinentale Inc.
Division Publi-sac Estrie/Publi-sac Montérégie
Publié par : icimedias inc.

www.icimedias.ca

Président:
Renel Bouchard

Directeur général:
Marc-Noël Ouellette

Impression : Imprimeries Transcontinentale 2005 s.e.n.c., division Transcontinentale Transmag

TIRAGE : 10 542 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôts légaux : Bibliothèque Nationale du Québec. Bibliothèque Nationale du Canada. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal l'AvenirDesRivieres.com ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans l'AvenirDesRivieres.com sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Distribuée par





Inauguration de trois panneaux commémoratifs

Saint-Armand se souvient de la communauté noire

L'instigateur du projet, Guy Paquin, a présenté le fruit de son travail et répondu aux questions du public. Dans l'assistance, on reconnaît notamment Max Stanley Bazin, président de la Ligue des Noirs du Québec. (Photo: gracieuseté - Festifolies)

CLAUDE HÉBERT
chebert@laveniretdesrivieres.com

PATRIMOINE. Répondant à l'invitation de Guy Paquin, plusieurs dizaines de personnes étaient réunies dans le secteur Philipsburg, le mois dernier, pour l'inauguration de trois panneaux commémorant la présence d'une petite communauté noire dans la seigneurie de Saint-Armand à la fin du 18^e siècle et au début du 19^e siècle.

Les recherches effectuées par Heather Darch, ancienne conservatrice du Musée du comté de Missisquoi, et par Guy Paquin, citoyen de Saint-Armand, aux Archives nationales du Québec, démontrent que ces hommes, femmes et enfants, arrivés au cours des années 1780 et 1790 avec les Loyalistes américains, ont pour la grande majorité obtenu leur liberté et se sont installés au Bas-Canada (le Québec d'aujourd'hui), où ils ont vécu comme travailleurs journaliers agricoles.

Les noms de ces personnes apparaissent notamment dans des documents d'archives,

actes notariés, certificats de baptême ou de mariage. On retrouve également leurs noms dans les cahiers de comptabilité de deux marchands de la seigneurie de Saint-Armand.

TROIS PANNEAUX

Le premier panneau dépeint le sort des esclaves noirs au Bas-Canada.

Le second présente certains des Noirs libres de la seigneurie, comme Morris «The Black Man» achetant un violon au magasin général de Philippe Ruiter en 1798. On y parle également de la famille d'Hannah Giles baptisée par le révérend Charles Stewart, de l'Église d'Angleterre, en 1809. Le document nous met par ailleurs en contact avec Justus Billings, un électeur frauduleux abonné au whiskey d'élection.

Le troisième et dernier panneau fournit de précieux renseignements sur les voies de la liberté, l'abolition de l'esclavage par les États de la Nouvelle-Angleterre et l'Underground Railroad, un réseau routier clandestin utilisé par les esclaves afro-américains fuyant vers la liberté jusqu'au Canada avec l'aide des abolitionnistes

qui adhéraient à leur cause.

Le projet a été réalisé sous l'égide de l'organisme à but non lucratif Festifolies en Armandie et avec le soutien du ministère de la Culture et des Communications du Québec.

VALEUR DES ESCLAVES NOIRS VERS 1800

- Charlotte, 40 ans : 1500 \$
- Thomas, 9 ans : 6200 \$
- François, 45 ans : 13 000 \$
- Sara, 45 ans : 17 000 \$
- Antoine, 28 ans : 17 500 \$

La valeur des esclaves variait beaucoup selon l'âge et les capacités de chacun.



Club Troisième Âge de Farnham inc.

Centre des Aînés Anicet-Tessier
421, rue de l'Hôtel-de-Ville, Farnham, QC J2N 2H3
Tél. : (450) 293-5256 Courriel : club3age@videotron.ca

Le Club Troisième Âge de Farnham inc. a pour mission d'organiser, structurer et réaliser des activités sociales et communautaires dans le but d'améliorer la qualité de vie des personnes de 50 ans et plus.

ACTIVITÉS

AUTOMNE

2023

LUNDI	Tai-chi	11 septembre au 27 novembre (12 sem.) 9 h 30 à 10 h 30
	Crible	11 septembre au 18 décembre (15 sem.) 13 h 15

MARDI	Shuffleboard (galet)	12 sept. au 19 déc. (15 sem.) 13 h 15
	Mise-en-forme (vie active)	12 sept. au 12 déc. (14 sem.) 10 h à 11 h

MERCREDI	Zumba Gold	13 sept. au 29 nov. (12 sem.) 9 h 30 à 10 h 30
	Jeu de poches	13 sept. au 13 déc. (14 sem.) 13 h 15

VENDREDI	Danse	22 septembre au 8 décembre (12 sem.) 14 h à 15 h
	Repas à emporter	RÉSERVATIONS REQUISES De 11 h 15 à 12 h 15, selon l'heure qui vous a été assignée. 15 septembre - 13 octobre - 10 novembre
	Dîner des anniversaires	RÉSERVATIONS REQUISES À compter de 11 h 15 25 août - 29 septembre - 27 octobre - 24 novembre - 15 décembre
	DU LUNDI AU VENDREDI EN APRÈS-MIDI : BILLARD	

Le service d'accueil est ouvert en après-midi du mercredi au vendredi à compter du mercredi 23 août 2023. Pour plus de détails, contactez-nous au 450-293-5256 ou par courriel à club3age@videotron.ca

L'ESCLAVAGE DES NOIRS au Bas-Canada à la fin du XVIII^e siècle

BLACK SLAVES in Lower-Canada at the end of the XVIII^e century

Sara, une esclave noire, a passé une grande partie de sa vie adulte dans une région où elle a été élevée dans un environnement agricole. Elle a été achetée par un propriétaire agricole, en juin 1797, pour travailler sur son exploitation agricole. Elle a été achetée par un propriétaire agricole, en juin 1797, pour travailler sur son exploitation agricole. Elle a été achetée par un propriétaire agricole, en juin 1797, pour travailler sur son exploitation agricole.

SARA, ESCLAVE | SARA, SLAVE

Sara, une esclave noire, a passé une grande partie de sa vie adulte dans une région où elle a été élevée dans un environnement agricole. Elle a été achetée par un propriétaire agricole, en juin 1797, pour travailler sur son exploitation agricole. Elle a été achetée par un propriétaire agricole, en juin 1797, pour travailler sur son exploitation agricole.

VALEUR DES ESCLAVES NOIRS VERS 1800

BLACK SLAVES VALUATION AROUND 1800

- Charlotte, 40 ans, 1 500 \$
- Thomas, 9 ans, 6 200 \$
- François, 45 ans, 13 000 \$
- Sara, 45 ans, 17 000 \$
- Antoine, 28 ans, 17 500 \$

CHRONOLOGIE DE QUELQUES ACTES NOTARIÉS | A TIMELINE OF SOME NOTARIAL DEEDS

Date	Événement
1789 - AOÛT/AUGUST	Estienne à louer - En août 1789, le Notaire Louis-Joseph de La Roche a enregistré un acte notarié par lequel Estienne a loué un terrain à M. de Montigny. Il s'agit d'un acte notarié par lequel Estienne a loué un terrain à M. de Montigny.
1797 - SEPTEMBRE/SEPTEMBER	Joseph Ance vend un Noir nommé François - Joseph Ance vend un Noir nommé François âgé de 42 ans à John Davis.
1798 - MAI/MAY	Charles Loutrel vend à la Compagnie du Bas-Canada - Charles Loutrel vend à la Compagnie du Bas-Canada un Noir nommé François âgé de 42 ans.
1799 - SEPTEMBRE/SEPTEMBER	Mme Veres de La Cour de Saint-Luc vend un Noir nommé Thomas à Joseph Campbell - Mme Veres de La Cour de Saint-Luc vend un Noir nommé Thomas à Joseph Campbell.

L'un des panneaux dépeint le sort des esclaves noirs au Bas-Canada. (Photo: gracieuseté - Festifolies)

Venise-en-Québec

Vingt-deux artistes professionnels à découvrir!

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

ARTS. La Galerie du Lac convie les amateurs d'arts visuels à son exposition collective estivale.

La neuvième exposition annuelle de cette galerie de Venise-en-Québec réunit les œuvres de 22 artistes professionnels. Quinze d'entre eux sont de nouveaux participants alors que les sept autres sont des habitués de l'endroit.

Il s'agit de Kathleen Albert, Louise Audet, Jacques Arpin, Elaine Boivin, Cécile Brodeur, Monique Campion, Michel Chaput, Geneviève

Cyr, Lorraine d'Aragon, Françoise Deschênes, Jean-François de Villemure, Marie Diedro, Janik Eriksen, Johanne Gagnon, Denise Girard, Guylaine Lavigne, Daniel Martin, Denise Ouellet, Raymonde Perron, Johanne Polnicky, Lucie Rousseau et Guylaine Ruel.

Une salle est par ailleurs réservée à 50 jeunes exposants du Collège Marcellin-Champagnat dont le travail a été supervisé par Rachel Fréreau.

L'exposition est déjà en cours et se poursuit jusqu'à la fête du Travail. La Galerie est accessible au public du mercredi au dimanche de 11 h à 17h.



Johanne Polnicky, artiste peintre (Photo: gracieuseté)



Guylaine Lavigne, artiste peintre (Photo: gracieuseté)

annoncesclassees@hebdom.com

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée: Vendredi 16h00 | Heures d'affaires du service téléphonique: Lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

Un seul numéro 1 866-637-5236

Mode de paiement: **VISA** **MasterCard**

IMMOBILIER 100 à 299	MARCHANDISE 300 à 399	SERVICES 400 à 599	EMPLOI ET FORMATION 600 à 799	ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899	VÉHICULES 900 à 999
-------------------------	--------------------------	-----------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------

205 - Logement appart à louer
3-1/2, 195, Couillard, Farnham, chauffé/éclairé, entièrement meublé. Non-fumeur. Pas d'animaux. Entrée privée. 450-293-5428

310 - Divers à vendre
*** FRUITS-LÉGUMES * En kiosque et/ou à cueillir : FRAISES d'automne, framboises, bleuets, pommes nouvelle récolte, melon, cerises de terre. Mais sucré, tomates de champs, concombres, piments, courges, oignons espagnols et + + +. Produits transformés. JARDIN DE FLEURS : ouvert à l'autocueillette. Le marché fermier de St-Paul, Les jardins Abbotsford, 2355 Principale Est, route 112, St-Paul-D'Abbotsford, 450-379-9744.**

365 - Poêle | Fournaise bois de foyer
BOIS de foyer séché de 1 ans. Aussi bois de feu de camp séché de 1 ans. 450-263-5862

415 - Massothérapie / Soins thérapeutiques
Massage suédois
Cowansville, 450 578-5467, 5 jours semaine

424 - Astrologie
Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

484 - Services divers
TAILLE DE HAIE, émondage. Estimation gratuite. Contactez l'expert. Sylvain. 450-223-9073

585 - Serv.financier
Financement Hypothécaire Privé et Automobiles à vendre. Aucun Cas Refusé. 1-866-566-7081

635 - Coiffure beauté | esthétique
RECHERCHE coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes, centre d'accueil, hôpitaux. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553

POUR RESTER À L'AFFÛT DE L'ACTUALITÉ EN TOUT TEMPS

SUIVEZ-NOUS

L'Avenir et des Rivières

RÉFÉRENCE IMMOBILIÈRE

21 CENTURY 21
Réalisation
AGENCE IMMOBILIÈRE

 Marco Macaluso Courtier immobilier agréé 514.809.9904	 PIKE RIVER 23, CH. DES RIVIÈRES, CHARMANTE MAISON À ÉTAGE, GARAGE DOUBLE, SITUÉ SUR TERRAIN DE 26 727 PC. 399 900 \$
 Marie-Josée Rioux Courtier immobilier 514.916.4287	 FARNHAM 426, RUE DES ÉLANS, PROPRIÉTÉ SUR TERRAIN DE 41 290 PC, 4 CAC, GARAGE CHAUFFÉ, VÉRANDA ARRIÈRE - 899 900 \$
 Danièle Courchesne Courtier immobilier résidentiel 450.350.0664	 BEDFORD 59, RUE MOREAU, MAISON DE 3 CAC, LUMINEUX ET FONCTIONNEL, BEAU TERRAIN PAYSAGÉ DE 9459 PC. - 349 000 \$



AVIS DE CONVOCATION

À l'assemblée publique d'information et à l'assemblée générale annuelle

Vous êtes les bienvenus à notre assemblée publique d'information le lundi 28 août 2023 à 18h30 dans la salle de conférence des bureaux de Diabète Brome-Missisquoi au 2 rue Adhémar-Cusson, bureau 3, Bedford (entrée par la porte centrale situé face à la pharmacie Familiprix).

Parallèlement, les membres en règle, sont invités à participer à la 32e assemblée générale annuelle de Diabète Brome-Missisquoi.

Vous tous pourrez prendre connaissance du bilan des activités du dernier exercice 2022-2023 et du rapport annuel ainsi que les orientations pour 2023-2024. Les membres en règle auront l'occasion d'élire leurs représentants.

>3864-1

**NOTRE ÉQUIPE
DE conseillers**

Our team of *counselor*



Jean-Pierre Désourdy Denis Meunier Kathleen De Gagné Olivia Chateigner Thomas Stolarz

1500 rue Saint Paul, Farnham • 450 293-4474 • www.desourdy.ca

>685-1



**MADELEINE LAROSE LAMOUREUX
(1949 - 2023)**

Paisiblement et entourée des siens, à Farnham, le 6 août 2023, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Madeleine Larose-Lamoureux, résidente de Bedford, épouse bien-aimée de monsieur Yves Lamoureux et fille de feu Adrienne Michaudville et de feu Jean-Marie Larose. Outre son époux, Madeleine laisse dans le deuil son fils Patrick (Karine Morneau), ses petits-enfants Érika (Dominic Brunet-Dubeau), Mathieu (Marie-Soleil Falcon), feu Alexis, Florence (Tommy Patenaude) et quatre arrière-petits-enfants, ses beaux-petits-enfants Maxime (Catherine Plouffe) et Émy (Jean-Philippe Roy) et sept beaux-arrière-petits-enfants, ses sœurs Gisèle (Steve Leblanc), Danièle, sa demi-sœur Sylvie, ses belles-sœurs et ses beaux-frères, neveux

et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Madeleine était la sœur de feu Odette, feu Lise (feu Léo Guénette), feu Robert, feu Yvon (Diane Brouillard), feu Pierre (Nicole Morin), feu Réal et feu Edmond. Une cérémonie aura lieu à une date ultérieure.

En guise de sympathie, la famille vous invite à faire un don à la Société Alzheimer Haute-Yamaska. (Granby) alzheimergranby.ca

Les arrangements ont été confiés au :



215, rue de la Rivière, Bedford, QC
450 248-2911
complexefuneraire.ca

>3532-1

**VOUS AVEZ LE DON
DE NOUS AIDER!**



DON IN MEMORIAM

450 293-2771

WWW.FONDATIONFOYERSFARNHAM.ORG



LA FONDATION
Les Foyers Farnham

>700-1

emploi

**DEVIENS CAMIONNEUSE OU CAMIONNEUR!
Réalise ton rêve!**



SÉANCE D'INFORMATION



Transport par camion (DEP)



6 septembre - 18h30

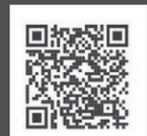


COWANSVILLE



Réserve TA place, inscris-toi!

CFTR.CA



>4650-1

BABILLARD

Club du troisième âge

Le Club du Troisième âge de Farnham convie ses membres au dîner des anniversaires de juillet et août, le vendredi 25 août à 11h30, au centre Anicet-Tessier. Réservation requise. Aussi: ouverture du service d'accueil, le mercredi 23 août, de 13h à 16h. Info. : 450-293-5256.

Fondation Claude de Serres

La Fondation Claude de Serres amorce sa nouvelle campagne de financement avec une dégustation de vins, fromages et charcuteries, le samedi 26 août à 13h, au vignoble Domaine du Ridge, à St-Armand. L'animation musicale a été confiée à la chanteuse Liana Adam. Info. : 450-248-3073 ou fondationclaudedeserres@gmail.com.

APHPBM

L'Association des personnes handicapées physiques de Brome-Missisquoi vous invite à sa rentrée annuelle (hot-dogs, blés d'inde), le jeudi 31 août à midi au parc Davignon à Cowansville. Une conférence de presse précèdera l'événement à 11h30. Info. : 450 266-4744.

FADOQ de Bedford

Le club FADOQ de Bedford invite ses membres à une journée portes ouvertes, le jeudi 31 août dès 13h30, à son local du centre communautaire Georges-Perron. Au programme: dévoilement du calendrier d'activités, épluchette de blé d'Inde, musique, jeux intérieurs et extérieurs, souper champêtre gratuit avec hot dogs et salades variées.

Centre de dépannage de Ste-Brigide

Le centre de dépannage de Sainte-Brigide



**DUQUET
M. STÉPHANE
"DUKE"**

1967-2023

À son domicile, après un dur combat, le 8 août 2023, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Stéphane "Duke" Duquet époux de Mme Sonia Fortin

demeurant à Farnham. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils, Xavier Turcotte-Duquet (Christine Forget), Jasmine Lavoie, son frère, Gaétan, les familles Duquet et Fortin ainsi que plusieurs amis et collègues. La famille vous accueillera le samedi 2 septembre à 12h30 au salon funéraire



1500, rue St-Paul Nord
Farnham J2N 2W8
Tél: 450 293-4474
www.desourdy.ca

Une célébration de sa vie aura lieu ce même samedi 2 septembre à 16h en l'église St-Romuald. Des dons en sa mémoire à la Fondation du CHUS, Fonds Cœur en tête afin de soutenir la recherche sur le cancer cérébral menée par le neurochirurgien et oncologue Dr David Fortin. Formulaires disponibles au salon ou au <https://www.fondationchus.org/options-de-dons/fonds-coeur-en-tete>

>4662-1

procèdera à sa vente de vêtements et d'accessoires usagés le 23 septembre, de 8h30 à 11h30 au Centre municipal, au 510, 9e rang, Sainte-Brigide-d'Iberville. Info. : Adrienne Daigneault, 450 293-3527.

15^{ans}
FLORDECO

Flor
deco
COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

CÉRAMIQUE

SÉRIE ANIMA

Illustré: fango

30%
de rabais

- Tuiles de 12 po x 24 po & 24 po x 24 po
- Fini naturel
- Fabriqué en Italie

4 COULEURS

COLLECTION
FLORDECO

f
concept

Rég. 3,99\$
319\$
pi²

- Planches de 7 po de largeur
- Épaisseur de 12mm
- Garantie résidentielle 30 ans

8 COULEURS

COLLECTION
URBANIA

Illustré: rain dance

TAPIS EN ROULEAU

SÉRIE LE PINCOURT IV 20

Illustré: moulin à poivre

30%
de rabais

- Fabriqué au Canada

12 COULEURS

COLLECTION
NOBILIA

LES VRAIS SPÉCIALISTES EN COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

Tapis Cowansville inc.
548, rue de la Rivière, Cowansville 450 263-4622

RBQ.: 1846-3836-68

Couvre Plancher Granby
9, rue Chapleau, Granby 450 372-9797

RBQ.: 5635-6991-01

Prix en vigueur
du 1^{er} juillet au
31 août 2023